



CITTA' DI TORINO  
CIRCOSCRIZIONE 2  
11 MAG 2018  
PROT. 6530 / 4.40.1

ORE 10,30  
PRESIDENTE  
DIRIGENTE  
COORD. 2  
MONTENEGRO

### ISTANZA DI CONTRIBUTO

<p><b>MARCA DA BOLLO</b></p> <p><b>EURO 16,00</b></p>	<p><b>Oppure ESENTE MARCA DA BOLLO:</b></p> <p>X ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.);</p> <p><input type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le/gli associazioni/organismi di volontariato di cui alla Legge 266/91 iscritti nei registri istituiti dalle Regioni);</p> <p><input type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le O.N.G. di cui alla Legge 49/87);</p> <p><input type="checkbox"/> ai sensi di _____</p> <p><i>(indicare eventuale altra normativa che prevede l'esenzione a favore del soggetto richiedente)</i></p>
---	--

*[Handwritten signature]*

Al Presidente della Circoscrizione ...2....

### ISTANZA DI CONTRIBUTO PER IL PROGETTO

"CENTRO DENTRO...per Suonare, Esprimere, Includere, Integrare.."  
*(inserire titolo)*

ai sensi del "Regolamento sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici" n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2014 06210/49  
<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ BRAGASTINI FABRIZIO \_\_\_\_\_  
*consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza dal beneficio nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, ai sensi degli artt. 75 e 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000*

#### DICHIARA AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 DEL D.P.R. 445 DEL 28/12/2000

di essere nato/a \_\_\_\_\_  
di essere residen \_\_\_\_\_  
C.F. \_\_\_\_\_

di essere Presidente/Rappresentante dell'Associazione/Ente \_\_\_\_\_ Cooperativa Sociale L'Arcobaleno con  
sede in Torino in via/corso/piazza \_\_\_\_\_ Corso Casale, 205 \_\_\_\_\_

Codice fiscale/ Partita IVA \_\_\_\_\_ 05381130011 \_\_\_\_\_ telefono \_\_\_\_\_ 0118990875 \_\_\_\_\_

di autorizzare eventuali comunicazioni all'indirizzo di posta elettronica  
segreteria@cooperativalarcobaleno.it

### DICHIARA INOLTRE CHE

il soggetto richiedente:

- si è costituito in data 28/09/1987 n°. repertorio 73.872, n° raccolta 18.130 con atto pubblico;
- è iscritta all'Albo Regionale delle Cooperative Sociali, sezione A, DPGR 2322 – 91/A del 23/05/1995 e all'Albo Nazionale delle Società Cooperative n°. A116692 del 23/03/2005 ;
- è iscritta nel Registro Comunale delle Associazioni dal

#### OPPURE

- ha provveduto in data ..... a inoltrare richiesta di iscrizione al suddetto registro;

#### OPPURE

**NON** rientra tra i soggetti obbligati all'iscrizione nel suddetto registro in quanto trattasi di... Cooperativa Sociale ONLUS.....

- non ha finalità di lucro;
- l'eventuale attività commerciale svolta non è preminente rispetto ai fini sociali, ai sensi dell'art. 86 comma 2 dello Statuto della Città di Torino;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;

**NON** ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;

#### OPPURE

- ha effettuato altre richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:  
..... per un importo di Euro.....  
..... per un importo di Euro.....  
..... per un importo di Euro.....

- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente

- è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.;

#### OPPURE

**NON** è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i

**X** NON è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS;

#### **OPPURE**

- è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS e NON si è resa inadempiente agli obblighi assicurativi di legge
- *svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;*
- *realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;*
- *ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, nonché nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" e nella "Scheda progetto" entrambe pubblicate sul sito Internet della Circoscrizione;*
- *tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;*
- *in particolare, è a conoscenza ed accetta che:*
  - *qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;*
  - *il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;*
  - *la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso*

#### **SI IMPEGNA**

- *a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;*
- *a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa, compreso l'utilizzo del Logo circoscrizionale che dovrà comunque essere accompagnato dal Logo della Città di Torino;*
- *a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività/manifestazione;*
- *a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto/evento/manifestazione dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione in originale e fotocopia nonché relazione finale sul svolgimento del progetto/attività;*

## CHIEDE PERTANTO

- l'erogazione di un contributo di euro 6.000,00  
( massimo 80% della spesa dedotte le entrate e i finanziamenti/contributi)
- a parziale copertura delle spese per la realizzazione dell'iniziativa denominata "CENTRO DENTRO....per Suonare, Esprimere, Includere, Integrare.." meglio descritta nel progetto allegato (all. 1), (attualmente in corso) che si svolgerà dal mese LUGLIO 2018 al mese di DICEMBRE 2018
- presso il Centro del Protagonismo Giovanile "CentroDentro" di Corso Siracusa, 225 a Torino.

Si allegano:

- progetto dettagliato
- scheda sintetica del progetto redatta come da facsimile allegato
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 e s.m.i. - Conversione in legge del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78
- breve curriculum ;
- copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo e/o successive modifiche (qualora non sia già stato depositato)
- copia fotostatica del documento di identità del Presidente/Legale Rappresentante.

Data

10/05/2018

Il Presidente/Legale Rappresentante



### ***Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).***

*In osservanza a quanto disposto dall'art. 13 del D. Lgs 30/06/2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il sottoscritto è consapevole che la Città di Torino, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:*

1. il trattamento dei Suoi dati è finalizzato alla liquidazione del contributo finanziato; potranno inoltre essere utilizzati per il perseguimento dei fini istituzionali relativamente a iniziative rivolte alla cittadinanza;
2. il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con procedure anche informatiche, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;
3. il conferimento dei dati è necessario per la liquidazione del contributo richiesto, pertanto la mancata indicazione comporta l'impossibilità di concedere il contributo stesso;
4. i dati forniti possono essere trattati dal responsabile e dagli incaricati;
5. i dati stessi non saranno comunicati a terzi;
6. i dati forniti saranno trasmessi agli uffici competenti;
7. gli interessati potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del citato Codice e in particolare del diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
8. il Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore della Circostrizione.

Il Presidente/Legale Rappresentante



SCHEDA PROGETTO

TITOLO DEL PROGETTO	CentroDentro....., per suonare, esprimere, includere, integrare
<b>SINTETICA DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</b>	<p>Il presente progetto di gestione nasce da una solida e plurale partnership costruita attorno alla ferma convinzione di voler ridare nuova vita allo spazio CentroDentro, per tanti anni punto di riferimento per molti giovani e giovanissimi della Circostrizione 2. La metodologia di gestione del centro, anche in un'ottica di auto sostenibilità, sarà basata sul coinvolgimento attivo dei cittadini nell'assunzione di responsabilità. Il coinvolgimento pensato attraverso la valorizzazione delle competenze, delle risorse e della motivazione dei singoli è in grado di produrre risultati eccezionali – così come sperimentato in altri contesti - contribuendo alla crescita collettiva e al miglioramento della qualità della vita in generale. È per questo che riteniamo imprescindibile un percorso di empowerment della popolazione locale dove, attraverso l'assunzione diretta di responsabilità da parte del "vicinato", sia possibile costruire una governance condivisa e partecipata della struttura.</p> <p>In conseguenza della concessione parziale del C.P.G. CentroDentro, relativamente ai locali compresi nella Zona Lato Nord di cui ingresso, locali 2,3,4,5,6 e bagni (come da piantina), si precisa che le azioni e gli interventi previsti per il raggiungimento degli obiettivi del Progetto, tarate compatibilmente a quelle di possibile e concreta realizzazione con e negli spazi di cui sopra, come di seguito riportate:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Riordino, pulizia e riorganizzazione spazi e locali;</li><li>• Allestimento locale corsi/laboratori musicali;</li><li>• apertura del Centro per un minimo di 16 ore settimanali distribuite su 4 pomeriggi;</li><li>• Aula Studio, aula video, calciobalilla, ping pong, e giochi da tavolo;</li><li>• corsi e laboratori di musica;</li><li>• laboratori e attività d'integrazione con soggetti disabili;</li><li>• allestimento area esterna di pertinenza per l'organizzazione di eventuali eventi, concerti ed attività estive;</li><li>• collaborazione con le scuole superiori e le realtà rivolte a i giovani del territorio.</li></ul>

	<p>Si sottolinea che qualora vengano rimessi in funzione i locali della "zona centro" e "zona lato sud" della struttura ci si adopererà per riattivare i servizi e le attività previste dal progetto al momento interrotte, quali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• incremento dell'orario settimanale oltre le venti ore con ampliamento dell'apertura del Centro a 5/6 giorni a settimana;</li> <li>• possibilità di utilizzo di spazi e attrezzature in autogestione;</li> <li>• feste di compleanno e di Laurea;</li> <li>• organizzazione concerti/eventi;</li> <li>• sportello di accoglienza e consulenza tecnica/musicale;</li> <li>• Infobox</li> </ul> <p>L'attività di pubblicizzazione ed informazione riveste all'interno del progetto un ruolo trasversale. Sono predisposti strumenti e azioni differenziati atti ad erogare un costante out - put dal CentroDentro ed a raggiungere i destinatari del progetto. Si intende quindi dare continuità all'immagine grafica costruita dalla precedente gestione ed evolverla in un ottica di implementazione quantitativa del target da raggiungere e degli strumenti multimediali utilizzati, tra cui il sito internet e la pagina facebook.</p> <p>Particolare attenzione verrà concentrata sul raggiungimento e coinvolgimento del territorio della Circoscrizione 2 ed in particolare al quartiere di Borgo Dina.</p> <p>L'intera strategia sarà confrontata e sviluppata con il coinvolgimento diretto della Circoscrizione 2 tramite la partecipazione al Tavolo Tecnico Giovani.</p>
<b>DESTINATARI</b>	<p>Il progetto si rivolge a ragazzi/giovani di età compresa tra i 14 e i 30 anni, con particolare priorità/attenzione alle fasce di adolescenti di difficile intercettazione, ("nascosti", "soli"), in situazione di marginalità sociale, con problemi familiari o difficoltà scolastiche; a disabili motori e/o intellettivi con peculiarità e talenti musicali/artistici e più in generale a tutto il territorio circoscrizionale.</p>
<b>TEMPI</b>	<p>01/07/2018 – 31/12/2018</p>
<b>LUOGO</b>	<p>Il luoghi di svolgimento delle attività saranno gli spazi e i locali del Centro Dentro (compresa area verde esterna), ma sarà eventualmente possibile che alcune di esse possano essere organizzate in altri luoghi , strutture e locali presenti sul territorio cittadino e zone limitrofe.</p>
<b>COSTI PER I</b>	<p>È prevista la fruizione gratuita di alcuni spazi, locali ed attrezzature secondo le</p>

<b>DESTINATARI</b> (da compilare solo per le istanze a titolo gratuito)	seguenti modalità: - 2 sale prove disponibili tutti i pomeriggi previa prenotazione; - Salone attrezzato per eventuali esibizioni live delle band che frequentano il centro; - sale e locali del Centro per attività autogestite su prenotazione; - punto informativo / sportello di accoglienza (infobox) con consulenza da parte degli operatori del centro nei giorni di apertura del Centro.  Per tutte le altre attività onerose offerte dal centro (affitto sale, salone sale prove in orari serali e week and, noleggio attrezzature, service audio, Music Pub, etc) saranno stabilite quote di partecipazione a prezzi popolari da definire in accordo con la Circoscrizione 2.
<b>ALTRI SOGGETTI COINVOLTI</b>	Il raggruppamento di gestione del Progetto è Composto da:  La Cooperativa L'Arcobaleno gestisce ad oggi la progettazione e l'organizzazione di attività, laboratori ed eventi nei giorni di apertura del CentroDentro , con la Cooperativa La Bottega e l'Associazione Il Laboratorio C.T.M.  La collaborazione in atto tra i soggetti di cui sopra durerà fino al 31/07/2017, data di scadenza dell'attuale concessione del Centro; mentre dal 01/09/2017 al 31/07/2018 (periodo richiesto per il rinnovo della nuova concessione) i soggetti attuatori nella gestione di tutte le attività del CentroDentro saranno i seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cooperativa L'Arcobaleno (Ente Richiedente)</li> <li>• Cooperativa La Bottega</li> <li>• Associazione Tutto Tondo</li> </ul> La gestione si avvarrà inoltre di operatori e volontari provenienti da associazioni e gruppi del territorio coinvolti su specifiche attività.  Gli Operatori, i tecnici, i consulenti e i volontari saranno afferente e/o reperiti dagli attori di cui sopra; inoltre è nostro intento coinvolgere anche eventuali gruppi informali provenienti dal scuole superiori del territorio, per organizzazione di eventi, feste, uscite e/o giornate ricreative. Le competenze specifiche, le professionalità utilizzate e gli eventuali compensi per le prestazioni svolte saranno concordati e valutati in itinere a progetto avviato.
<b>REFERENTE</b>	Chinigò Dimitri-cell.3357838672-email <a href="mailto:sally.lebon@libero.it">sally.lebon@libero.it</a>

I Verranno privilegiate le progettualità che prevedono la gratuità o la corresponsione di quote minime a carico degli utenti per la partecipazione alle attività offerte.

TORINO 10/05/2018

Il Presidente/Legale Rappresentante









### PREVENTIVO DI SPESA

Predisporre dettagliato preventivo del progetto con indicazione delle voci di costo riferite al progetto, delle eventuali entrate presunte e degli eventuali altri contributi/finanziamenti richiesti (diversi dal contributo circoscrizionale e dalla quota a carico dell'ente richiedente).

Le voci indicate nei prospetti sotto riportati sono a titolo esemplificativo.

#### A) PREVENTIVO SPESE

COSTI DIRETTI (esempi)	IMPORTO
Personale interno o esterno: Educatore Professionale	€ 8.600,00
Prestazioni d'opera occasionali	
Compensi artisti, ospiti, relatori	
Spese di trasferta (viaggio, vitto, alloggio)	
Noleggio attrezzature, locazione locali	
Materiale di consumo	
Pubblicità	
Pulizia aree	
SIAE	
Altro (da dettagliare)	
COSTI INDIRETTI non superiori al 10% del preventivo totale e calcolati pro quota	IMPORTO
Assicurazioni	
Utenze: luce, acqua, gas	
Riscaldamento e condizionamento	
spese postali, telefoniche, collegamenti telematici, accessi banche dati	
licenza d'uso software	
segreteria, amministrazione	
materiale di cancelleria e di consumo	
<b>TOTALE SPESE</b>	<b>€ 8.600,00</b>

#### B) EVENTUALE AMMORTAMENTO UTILIZZO BENI MOBILI E IMMOBILI DI PROPRIETA'

Descrizione del bene	Motivo utilizzo	Costo acquisto	% ammortamento	Giorni utilizzo	% uso progetto	importo
						€
<b>TOTALE</b>						<b>€</b>

**C) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI**

n. volontari previsti	Tipo di attività	Ore da effettuare	Costo orario	Importo
<b>TOTALE</b>				
<b>TOTALE A + B + C</b>				

**PREVENTIVO ENTRATE (se previste)**

Tipologia d'entrata (esempi)	IMPORTO
Vendita biglietti al lordo SIAE	
Quote iscrizioni .	
Altre entrate (specificare la tipologia)	
<b>TOTALE ENTRATE</b>	

**ELENCO ULTERIORI CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI RICHIESTI (se previsti)**

(diversi dal contributo della Circoscrizione 2 e dalla quota a carico dell'ente richiedente)

Tipologia di contributo/finanziamento (esempi)	IMPORTO
Contributi da altre Circoscrizioni	
Contributi da altri Settori Comunali	
Contributi da altri Enti pubblici	
Contributi da Enti privati	
Altri finanziamenti (specificare soggetto erogante)	
<b>TOTALE CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI</b>	

Il Presidente/Legale Rappresentante

Data

10/05/2018

*Rug. V. Jol*



## CURRICULUM BREVE COOPERATIVA L'ARCOBALENO

**DENOMINAZIONE:** COOPERATIVA SOCIALE L'ARCOBALENO  
**SEDE LEGALE:** CORSO CASALE 205 - 10132 TORINO  
**NATURA GIURIDICA:** COOPERATIVA SOCIALE S.C.S.

Data di costituzione 28/09/1987

Data inizio attività a Torino 28/09/1987

Iscrizione all'albo regionale del volontariato SÌ [ ] NO [X]

Numero di associati alla data attuale NR. 49

Eventuale presenza di personale dipendente SÌ [X] NO [ ]

In caso affermativo, numero dei dipendenti sede di TORINO NR. 47  
Numero dipendenti di altre eventuali sedi: CASTIGLIONE NR. 20  
VALSANGONE NR. 13  
SAN MAURO NR. 3

L'attività è svolta:

- nei confronti degli associati [X]
- nei confronti della generalità delle persone [X]
- possesso di licenza per la somministrazione alimenti e bevande SÌ [ ] NO [X]

**Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione:** SERVIZI ALLA PERSONA

**Descrizione delle attività ordinarie prevalenti:**

GESTIONE DI SERVIZI RESIDENZIALI, SEMI RESIDENZIALI, TERRITORIALI E DI SOSTEGNO SCOLASTICO RIVOLTI A PERSONE CON DISABILITA' INTELLETTIVA

**Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici:**

SERVIZI ACQUISITI IN REGIME DI ACCREDITAMENTO E O CONCESSIONE E O APPALTI CON IL COMUNE DI TORINO E LE AZIENDE SANITARIE LOCALI

**Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative:**

GESTIONE DEL CENTRO RAGAZZI MIRAFLEMING DELLA CIRC.2 (EX CIRCOSCRIZIONE 10), DAL 2015 AD OGGI, IN COLLABORAZIONE CON LA COOPERATIVA MIRAFIORI;

ATTUALE GESTIONE DEL C.P.G. CENTRODENTRO DAL MESE DI GIUNO 2016.

Torino li, 10/05/2018

Il Presidente/Legale rappresentante





Al Presidente della Circoscrizione 2  
Santa Rita Mirafiori Nord  
Via Guido Reni 102  
10137 Torino

**DICHIARAZIONE AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL D.L. N. 78  
CONVERTITO IN LEGGE 122/2010 E S.M.I.**

Il sottoscritto BRAGASTINI FABRIZIO Presidente/Rappresentante della COOPERATIVA SOCIALE L'ARCOBALENO con sede legale a TORINO in C.so Casale 205 P.I. 05381130011, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità degli atti, richiamata dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, al fine di ricevere contributi dalle Finanze Pubbliche, attesta che:

**(indicare solo una delle seguenti dichiarazioni)**

- la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;

*oppure*

X che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto *(in tal caso specificare una delle categorie sotto riportate):*

- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. n. 165 del 2001
- Università
- Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
- Camera di Commercio
- Ente del Servizio Sanitario Nazionale
- Ente indicato nella tabella C della legge finanziaria
- Ente previdenziale ed assistenziale nazionale
- X ONLUS
- Associazione di promozione sociale
- Ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
- Società

**DICHIARA INOLTRE**

che in caso di modifiche/variazioni di quanto sopra attestato darà tempestiva comunicazione alla Circoscrizione.

Timbro e firma del Legale Rappresentante

